



Faculty of Arts



Department of English Language and Literature



Cairo University

CAIRO STUDIES IN ENGLISH

THE IMAGINAIRE AND (RE)SHAPING THE WORLD

Editors

Pervine Elrefaei, Ahmed El-Shamy, Heba Embaby

Editorial Assistant

Safaa Mohamed

**The Department of English Language and Literature
The Faculty of Arts, Cairo University**

2024 (1)



***Cairo Studies in English (CSE)* is a double-blind peer-reviewed journal of research in literature, linguistics and translation studies, issued by the Department of English Language and Literature, Faculty of Arts, Cairo University.
(ISSN: 0575-1624; Online ISSN: 2682-2504)**

Chief Editor: Maha Elsaid.

Advisory Board: Susan Bassnett, Una Chaudhuri, Hoda Gindi, Salwa Kamel, Mahmoud Ali Qudah, Galila-Ann Ragheb, John Carlos Rowe, Fatima Sadiqi, Robert Young.

Editorial Board: Amal Mazhar, Amani Badawy, Hala Kamal, Hala Sami, Heba Embaby, Heba Aref, Hoda Elsadda, Loubna Youssef, Mona Ibrahim, Nadia El Kholy, Ola Hafez, Pervine Elrefaei, Sahar Sobhi, Walid El Hamamsy.

Online Managing Editors: Ahmed Elshamy, Amira Fawzy, Muhamad Kamal.

Reviewers involved in this issue:

Amal Mazhar, Amani Badawy, Amira Agameya, Fadwa Abdel Rahman, Faten Morsy, Hala Kamal, Heba Al-Abadi, Heba Aref, Hoda Ayyad, Maha Elsaid, Manar Shalaby, Mounira Soliman, Nadia Shalaby, Nagwa Younis, Norice William, Ola Hafez, Omayma Abou Bakr, Omayya Khalifa, Randa Aboubakr, Sahar Abdel Hakim, Shereen Mazloum, Walid El Hamamsy.

Language editors involved in this issue:

Abdel Rahman Nasser, Amira El-Zuheiry, Amira Fawzy, Dalia Ebeid, Heba Bakry, Noha Ammar, Safaa Mohammed.

Online:

<https://cse.journals.ekb.eg/>

Contact: *Cairo Studies in English* Editorial Board, Department of English, Faculty of Arts, Cairo University, 12613 Orman, Giza, Cairo, Egypt.
cairo.studies@journals.cu.edu.eg

EDCU website publishing: Mohamed Abdel-Aaty.

Cover design: Hala Kamal.

Printed at: Cairo University Press.

CSE 2024 (1)

Copyright©CSE 2024

Department of English Language & Literature, Faculty of Arts, Cairo University.

CONTENTS

Editorial

- The Imaginaire and (Re)Shaping the World
Pervine Elrefaei, Ahmed Elshamy, Heba Embaby 1
- Between Iron and Flora: Ecocritical Views on the Sculpture of Narcissus in the Botanical Garden of Rio de Janeiro
Cristine Fickelschrere de Mattos, Maria Cristina Cardoso Ribas 6
- Magical Realism: A Technique to Reconstruct the World from beyond the Valley of the Dead
Amal Mazhar 22
- Re-imagining the Past to Make a Future: Afrofuturism in Rita Dove's *Sonata Mulattica*
Hala Darwish 40
- Deconstructing Borders: Arab American Immigrants and Body Politics in Mohja Kahf's *The Girl in the Tangerine Scarf*
Pervine Elrefaei 58
- Phobic and Affective Language in Far-Right, Nationalist Discourse Rhetoric in Brexit Speeches
Amira Agameya 76
- Imagination: Three Moments in the History of a Concept
Maher Shafiq 100
- Modality and Point of View in Presenting Cultural Displacement in Ahdaf Soueif's "Sandpiper" and Jhumpa Lahiri's "Mrs. Sen's": A Comparative Stylistic Approach
Mervat Mahmoud 115
- A Virtual Character, a Robot, or a Human Being? A Study of the (Self-)Representations of Lil Miquela
Amira Ekara 130

Representation and Power in the Modern American Courtroom: An Examination of the Depp Vs Heard Trial
Amena El-Shafei 150

A Portrait of a President: Self-presentation of Biden Versus Putin in Times of Crisis
Dalia Hammoud 164

PALESTINE AND THE IMAGINAIRE:

Cartographic Contestations in Mapping Palestine
Hoda Elhadary 185

Losing Homes and Making Homes: Reflections on Jean Said Makdisi's *Teta, Mother and Me*
Hala Kamal 206

Contributors:

"Singapore", a Short Story
Salma El Rayes
Translated by *Sarah Enany* 219

Facebook Archive of Genocide (9/3/2024-20/6/2024)
Ne'ma Hassan
Translated by *Sarah Enany* 226

Irish Playwright Marina Carr on Theatre, Myth, War and Palestine:
An Interview
Rania Khalil 236

Book Reviews:

The Butterfly's Burden. Poems by Maḥmūd Darwīsh. Translated by Fādī Jūdāh. 2007. Washington: Copper Canyon Press.
Randa Aboubakr 244

Politics and Palestinian Literature in Exile: Gender, Aesthetics and Resistance in the Short Story, by Joseph R. Farag. 2016. London: I.B. Tauris.
Faten Morsy 253